



**ORDRE DU JOUR / AGENDA**  
**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL**  
**DE LA VILLE DE WESTMOUNT**  
**REGULAR MUNICIPAL COUNCIL MEETING OF THE CITY OF WESTMOUNT**  
**LE 3 OCTOBRE 2016 à 20 h - OCTOBER 3, 2016 - 8:00 P.M.**

- |           |   |                                  |
|-----------|---|----------------------------------|
| <b>1</b>  | <b>OUVERTURE DE LA SÉANCE /<br/>OPENING OF THE MEETING</b>  | Maire/Mayor<br>Trent             |
| <b>2</b>  | <b>RAPPORTS DU MAIRE ET DES CONSEILLERS /<br/>MAYOR AND COUNCILLORS' REPORTS</b>  | Maire/Mayor<br>Trent             |
| <b>3</b>  | <b>PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS /<br/>FIRST QUESTION PERIOD</b>  | Maire/Mayor<br>Trent             |
| <b>4</b>  | <b>ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR /<br/>ADOPTION OF THE AGENDA</b>   | Conseillère/Councillor<br>DAVIS  |
| <b>5</b>  | <b>APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX /<br/>CONFIRMATION OF MINUTES</b>   | Conseillère/Councillor<br>DAVIS  |
| <b>6</b>  | <b>RAPPORTS AU CONSEIL / REPORTS TO COUNCIL</b>   |                                  |
| <b>7</b>  | <b>ORIENTATION DU CONSEIL SUR LES SUJETS DEVANT ÊTRE<br/>PRÉSENTÉS AU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION DE<br/>MONTRÉAL / ADOPTION OF COUNCIL'S POSITION ON THE<br/>ITEMS TO BE SUBMITTED TO THE MONTREAL<br/>AGGLOMERATION COUNCIL</b> | Conseillère/Councillor<br>DAVIS  |
| <b>8</b>  | <b>BAIL - CAFÉ AU CENTRE DES LOISIRS DE WESTMOUNT /<br/>LEASE - CAFÉ IN THE WESTMOUNT RECREATION CENTRE</b>   | Conseillère/Councillor<br>DAVIS  |
| <b>9</b>  | <b>RENOUVELLEMENT D'UN CONTRAT - CHARGÉE DE PROJET<br/>AU SERVICE DE L'AMÉNAGEMENT URBAIN / RENEWAL OF A<br/>CONTRACTUAL APPOINTMENT -PROJECT MANAGER -<br/>URBAN PLANNING DEPARTMENT</b>                                     | Conseillère/Councillor<br>SMITH  |
| <b>10</b> | <b>ENTENTES - LA GALERIE DU VICTORIA HALL /<br/>AGREEMENTS - THE GALLERY AT VICTORIA HALL</b>   | Conseillère/Councillor<br>FORBES |
| <b>11</b> | <b>DEMANDE DE SUBVENTION - MINISTÈRE DE LA CULTURE<br/>ET DES COMMUNICATIONS / GRANT APPLICATION -<br/>MINISTÈRE DE LA CUTURE ET DES COMMUNICATIONS</b>   | Conseillère/Councillor<br>FORBES |
| <b>12</b> | <b>ACHATS REGROUPÉS AVEC LA VILLE DE MONTRÉAL - SEL<br/>DE DÉGLAÇAGE / GROUP PURCHASE WITH VILLE DE<br/>MONTRÉAL - COARSE CRUSHED SALT</b>  | Conseiller/Councillor<br>MARTIN  |
| <b>13</b> | <b>SERVICE DE DÉNEIGEMENT - AIRES DE STATIONNEMENT /<br/>SNOW REMOVAL OPERATIONS IN PARKING LOTS</b>  | Conseiller/Councillor<br>MARTIN  |



- |    |   |                                   |
|----|---|-----------------------------------|
| 14 | LOCATION D'UN CHARGEUR - DÉNEIGEMENT DES PISTES CYCLABLES / <i>RENTAL OF ONE LOADER - SNOW REMOVAL OPERATIONS ON THE BICYCLE PATHS</i>                    | Conseiller/Councillor<br>MARTIN   |
| 15 | SERVICES DE REMORQUAGE DURANT LES OPÉRATIONS DE DÉNEIGEMENT / <i>TOWING SERVICES DURING SNOW REMOVAL OPERATIONS</i>                                       | Conseiller/Councillor<br>MARTIN   |
| 16 | OPÉRATIONS DE PLANTATION D'ARBRES / <i>TREE PLANTING OPERATIONS</i>   | Conseillère/Councillor<br>LULHAM  |
| 17 | ACHAT DE DISJONCTEURS ECOFIT / <i>PURCHASE OF 2 CIRCUIT BREAKERS ECOFIT</i>   | Conseiller/Councillor<br>DRURY    |
| 18 | ACHAT DE PIÈCES POUR LES BORNES-FONTAINES / <i>PURCHASE OF VARIOUS PARTS FOR FIRE HYDRANTS</i>  | Conseiller/Councillor<br>DRURY    |
| 19 | GRILLE DE PONDÉRATION ET D'ÉVALUATION - MISE EN VALEUR DE LA GARE FERROVIAIRE / <i>BID WEIGHING AND EVALUATING - DEVELOPMENT OF THE TRAIN STATION</i>     | Conseillère/Councillor<br>SAMOTIS |
| 20 | LISTE DES COMPTES - AOÛT 2016 / <i>LIST OF ACCOUNTS - AUGUST 2016</i>   | Conseiller/Councillor<br>DRURY    |
| 21 | AMÉNAGEMENT URBAIN - APPROBATION DES PERMIS / <i>URBAN PLANNING - APPROVAL OF BUILDING PERMITS</i>  | Conseillère/Councillor<br>SAMOTIS |
| 22 | TRAVAUX DE DÉMOLITION - 4216 BOUL. DORCHESTER / <i>DEMOLITION WORKS - 4216 DORCHESTER BOULEVARD</i>   | Conseillère/Councillor<br>SAMOTIS |
| 23 | MODIFICATION DU RÈGLEMENT SUR LES CHIENS ET LES PERMIS - AVIS DE MOTION / <i>AMENDMENT TO THE BY-LAW CONCERNING DOGS AND LICENSING - NOTICE OF MOTION</i> | Conseillère/Councillor<br>LULHAM  |
| 24 | DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS / <i>SECOND QUESTION PERIOD</i>   |                                   |
| 25 | AJOURNEMENT DE LA SÉANCE / <i>ADJOURNMENT OF THE MEETING</i>  |                                   |